



# Guida di Awwio

**SCALA RIDER**<sup>®</sup>  
*TeamSet*<sup>™</sup>



## INTRODUZIONE

Congratulazioni, e grazie per aver scelto il pacchetto di Auricolare Bluetooth **SCALA RIDER TeamSet** per caschi per Motocicletta.

La scatola di rivendita al dettaglio dello **SCALA RIDER TeamSet** contiene due unità di auricolare:

un auricolare per il guidatore e un altro auricolare per il passeggero:

**L'unità del guidatore** (logo giallo) comprende un modulo *Bluetooth* che consente gli usi seguenti:

1. Auricolare *Bluetooth* per comunicazione con telefono cellulare, che supporta Profili Auricolare\* e Mani Libere\* (raggio di 10m)
2. Trasmissione di istruzioni di navigazione GPS da un apparecchio GPS abilitato *Bluetooth*
3. Comunicazione interfono guidatore-passeggero – Full duplex (raggio di 10m)
4. Connettività MP3 a un lettore MP3

**L'unità del passeggero** (logo verde) contiene un modulo di interfono e esegue solo gli usi seguenti:

1. Comunicazione interfono passeggero-guidatore - Full duplex (raggio di 10m)
2. Connettività MP3 a un lettore MP3

Questo manuale vi aiuterà a azionare l'auricolare, ma è necessario prendere familiarità con la funzionalità Bluetooth del proprio telefono cellulare e/o apparecchio GPS prima di usare il Prodotto.

Cardo vi augura un'esperienza piacevole e sicura con **SCALA RIDER TeamSet!**

\* Telefoni cellulari che non supportano il profilo *Bluetooth Mani Libere* possono impedire l'uso delle caratteristiche di Rilevazione del Numero e Rifiuto di Telefonata.








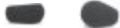

## CONTENUTO DELLA SCATOLA DI RIVENDITA

### 2 Auricolari



### 2 Morsetti per il Casco



Caricabatterie a muro	
2 Chiavi Allen	
4 Cuscinetti di Velcro	
2 Cavi MP3	
2 Piastre Adesive	
2 Salviettine pre-umidificate	
2 Astucci per il trasporto	
Spugnette per il Microfono	
Spugnetta piatta per caschi integrali e spugnetta rotonda per altri tipi di casco	
Guida per l'Utente, compresa la Garanzia ed il Modulo di Registrazione	

## IMPORTANTE:

I nostri auricolari sono resistenti all'acqua, progettati per uso in condizioni di lieve pioggia o neve. Tuttavia, gli auricolari non sono impermeabili, e non devono essere usati in condizioni climatiche molto avverse.

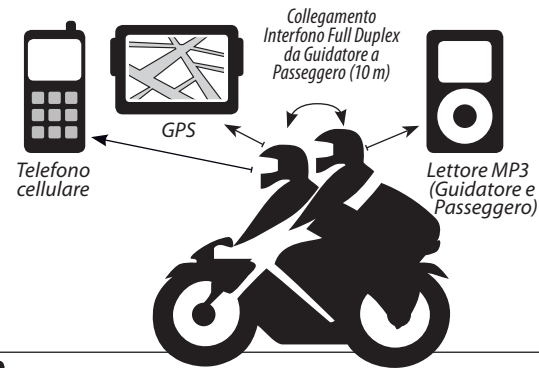
La linguetta di protezione che ricopre l'attacco per la ricarica deve essere tenuto sempre ben chiusa per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio.

## PRIMA DELL'USO (RICARICA DELL'AURICOLARE)

Assicurarsi che l'auricolare sia completamente carico, caricandolo per almeno quattro ore prima dell'uso iniziale.

1. Collegare il caricabatterie alla Presa per la Ricarica dell'auricolare (ubicata fra i due Pulsanti del Volume).
2. Durante la ricarica, la Luce Rossa si accende (possono occorrere fino a 15 secondi finché la Luce Rossa si accende). Quando è completamente carico, la Luce Rossa si spegne.

## IMPOSTAZIONE E CONFIGURAZIONE



### IMPOSTAZIONE PER TELEFONATE DI TELEFONO CELLULARE: ABBINAMENTO

Se si ha un telefono cellulare abilitato *Bluetooth* e si desidera fare e ricevere telefonate usando l'unità del guidaatore dello **SCALA RIDER TeamSet**, occorre prima abbinare l'auricolare con il telefono cellulare.

L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta che l'auricolare è stato abbinato a un telefono cellulare specifico usando questa Procedura di Impostazione, questi rimangono abbinati e si riconoscono a vicenda ogni volta che sono nel raggio massimo di distanza. Se il collegamento fra il telefono e l'auricolare viene perso, premere leggermente il pulsante CTRL per ricollegare gli apparecchi.

### PER ABBINARE LO SCALA RIDER TEAMSET A UN TELEFONO CELLULARE *BLUETOOTH*

1. Accendere il telefono e assicurarsi che la funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'unità del guidaatore dell'auricolare spenta, premere e tenere

premuto il Pulsante CTRL finché le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.

3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sul telefono seguendo le istruzioni del telefono. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del telefono per ulteriori informazioni.
4. Dopo alcuni secondi, il telefono elenca lo **scala-rider TeamSet** come una apparecchiatura riconosciuta. Selezionarlo e seguire le istruzioni sul telefono per accettare l'abbinamento.
5. Quando richiesto, inserire 0000 (4 zeri) come PIN o parola d'ordine.
6. Il telefono conferma che l'abbinamento è riuscito, e la luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.

**NOTA:** Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere leggermente il pulsante CTRL per collegare l'auricolare con il telefono dopo completato l'abbinamento. L'auricolare **SCALA RIDER TeamSet** si collega automaticamente con l'ultimo telefono collegato all'auricolare.



## IMPOSTAZIONE PER APPARECCHIO GPS BLUETOOTH

Se si ha un apparecchio GPS abilitato *Bluetooth* e si desidera trasmettere suoni e istruzioni di navigazione da un apparecchio GPS tramite gli altoparlanti dell'auricolare, seguire le istruzioni descritte nel paragrafo sotto indicato "PER ABBINARE LO SCALA RIDER TEAMSET A UN APPARECCHIO GPS BLUETOOTH"

Se si desidera usare il proprio telefono cellulare e il proprio apparecchio GPS l'unità del guidatore dell'auricolare **SCALA RIDER TeamSet**, procedere come segue:

1. Abbinare l'apparecchio GPS al telefono cellulare (consultare il Manuale per l'Utente dell'apparecchio GPS per ulteriori informazioni)
2. Abbinare l'auricolare all'apparecchio GPS come descritto più sotto.

**NOTA:** Non tutti gli apparecchi GPS abilitati *Bluetooth* consentono un collegamento con auricolari *Bluetooth* come lo **SCALA RIDER TeamSet**. Consultare per favore il Manuale per l'Utente dell'apparecchio GPS per ulteriori informazioni.

## PER ABBINARE LO SCALA RIDER TEAMSET A UN APPARECCHIO GPS BLUETOOTH:

1. Accendere l'apparecchio GPS.
2. Con l'auricolare **SCALA RIDER TeamSet** spento, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL finché le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sull'apparecchio GPS seguendo le istruzioni dell'apparecchio. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente dell'apparecchio GPS per ulteriori informazioni.
4. Se l'apparecchio GPS richiede un PIN o parola d'ordine inserire 0000 (quattro zeri).
5. L'apparecchio GPS conferma che l'abbinamento è riuscito. La luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.
6. Se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth* per fare e ricevere telefonate tramite l'auricolare, occorre abbinare a questo punto il telefono cellulare all'apparecchio GPS seguendo le istruzioni del telefono cellulare e/o GPS.

**NOTA:** Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

## ABBINAMENTO FRA L'AURICOLARE DEL PASSEGGERO E DEL GUIDATORE

Le due unità dell'auricolare (unità del Guidatore e del Passeggero) sono fornite abbinare in fabbrica. Quindi, non è necessario abbinare questi apparecchi. Tuttavia, se si rendesse necessario abbinarli nuovamente, si può procedere come segue:

1. Accertarsi che entrambe le unità siano accese e si trovino una vicino all'altra.

2. Premere i Pulsanti di Interfono di entrambi gli apparecchi per almeno 10 secondi, l'indicatore luminoso rosso dell'unità del passeggero si accenderà stabilmente.
3. Se l'abbinamento è stato completato con successo, l'indicatore luminoso blu dell'unità del passeggero lampeggerà.
4. Se l'abbinamento non è riuscito, l'indicatore luminoso rosso dell'unità del passeggero si spegnerà e è necessario ripetere la procedura.

## ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO:

Eseguire questa procedura sia per il casco del guidatore che per quello del passeggero.

Il Morsetto per il Casco deve essere attaccato sul lato sinistro del casco. Quando è attaccato, l'unità dell'auricolare può venire montata o rilasciata dal Morsetto per il Casco in qualsiasi momento.

Il Morsetto può essere attaccato al casco usando due metodi differenti:

**Metodo Standard:** Raccomandato per la maggior parte dei caschi.

**Metodo con Piastra Adesiva:** Metodo alternativo per i caschi per i quali non è possibile utilizzare il metodo standard; usare la Piastra Adesiva contenuta nella scatola.

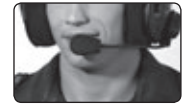


### Metodo Standard

1. Usare la chiave Allen allegata per svitare le due viti sulla Piastra Posteriore.
2. Far scivolare la Piastra Posteriore fra l'imbottitura interna e il rivestimento esterno del casco.



3. Sistemare il morsetto in modo che il microfono sia di fronte alla bocca, poi stringere le viti. Può essere necessario risistemare il morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente.



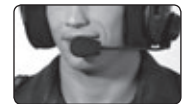
### Metodo con Piastra Adesiva

E' possibile incollare il Morsetto al casco quando il metodo di attacco standard sopra menzionato non può essere utilizzato, o quando si preferisca fissare questa componente con colla adesiva. Tale operazione è stata effettuata con successo su caschi top di gamma.

**NOTA:** Anche se non abbiamo motivo di ritenere che incollare il Morsetto al casco possa in alcun modo danneggiare il casco stesso, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dall'accaduto e dalle circostanze. L'uso della Piastra Adesiva rappresenta un'opzione gratuita che si può scegliere di utilizzare sotto la propria responsabilità: la scelta di tale opzione implica la rinuncia a presentare qualsiasi reclamo futuro.

**Attenzione:** Questa operazione può essere eseguita solo una volta!

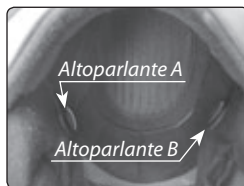
1. Usare la chiave Allen inclusa nella confezione per rimuovere entrambe le viti Allen e liberare il pannello posteriore del morsetto del casco.
2. Determinare la posizione sul casco nella quale deve essere incollato il Morsetto del Casco.
3. Regolare la posizione del Morsetto del Casco sul Casco in modo che il microfono sia di fronte alla bocca. Può essere necessario risistemare il Morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente. (Pulire la zona prescelta prima di incollare la Piastra, come descritto di seguito al punto 4).



4. Usare la salviettina pre-umidificata per pulire la zona del casco nella quale si desidera installare la Piastra Adesiva. Lasciare asciugare completamente.
5. Staccare il foglietto di copertura dal cuscinetto adesivo della Piastra Adesiva.
6. Sistemare la Piastra Adesiva nella posizione giusta seguendo le istruzioni al punto 3. Tenere premute saldamente per 15 secondi tutte e 3 le parti della Piastra Adesiva.
7. Il cuscinetto adesivo si attacca completamente durante le 24 ore successive. Si raccomanda quindi di non utilizzare l'auricolare durante questo periodo di 24 ore.
8. Fissare il Morsetto alla Piastra Adesiva usando le viti Allen precedentemente rimosse.

## UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

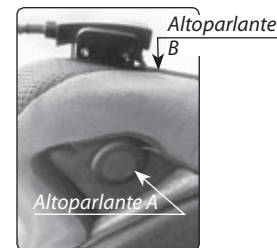
Attaccare gli altoparlanti al Velcro all'interno del casco di fronte alle orecchie (corda corta dell'altoparlante per l'orecchio sinistro [A] e corda lunga dell'altoparlante per l'orecchio destro [B]), o usare i cuscinetti di Velcro forniti.



L'uso di due altoparlanti nel casco può essere proibito in alcune giurisdizioni. Se questo è il caso, mettere al sicuro l'altoparlante con il filo lungo sotto il rivestimento del casco come segue: far passare il filo dell'altoparlante [B] lungo il bordo del rivestimento sul lato destro e poi riportarlo sul lato sinistro, vicino all'altoparlante [A].



Poi mettere l'altoparlante [B] sotto il rivestimento.



## COME ATTACCARE E STACCARE L'AURICOLARE DAL MORSETTO DEL CASCO

### Per attaccarlo:

Fare scivolare l'auricolare verso il basso lungo il pannello scorrevole finché un clic indica che l'auricolare è bloccato al suo posto.

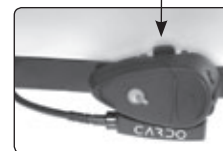


### Per staccarlo:

L'Auricolare può venire rimosso per caricarlo e per conservarlo premendo il dito dolcemente contro la linguetta e facendo scivolare l'auricolare verso l'alto con l'altra mano.

Raccomandiamo di rimuovere l'auricolare dal casco quando non viene usato.

Premere qui  
per rimuovere



## FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Le diverse Fonti Audio collegate allo **SCALA RIDER TeamSet** hanno le seguenti priorità:

- La più alta:**
1. Telefono cellulare / apparecchio GPS (telefonate in entrata / uscita, audio GPS e istruzioni di navigazione).
  2. Collegamento Interfono Full Duplex da Guidatore a Passeggero (10 m)

- La più bassa:**
3. Connettività MP3

Una fonte Audio di alta priorità interrompe sempre qualsiasi Fonte Audio di priorità inferiore.

**Per esempio:**

una telefonata con telefono cellulare interrompe le telefonate in interfono cioè, la telefonata con il telefono cellulare ha la precedenza rispetto alle chiamate con l'Interfono.

**FONTI AUDIO E PRIORITÀ –Unità del Passeggero**

Il Passeggero può anche iniziare chiamate interfono con l'unità del guidatore, e inoltre ascoltare musica dal suo lettore MP3. La chiamata in Interfono ha la precedenza sull'audio proveniente dal lettore MP3.

## USO DI UN LETTORE MP3 CON L'AURICOLARE



Il morsetto per il casco di SCALA RIDER può essere connesso ad un lettore MP3 semplicemente inserendo il cavo MP3 nell'attacco posto sul morsetto per il casco, come indicato di seguito:

1. Accendere l'auricolare affinché sia in modalità Standby (la Luce Blu lampeggerà lentamente).
2. Collegare un'estremità del cavo MP3 all'attacco del lettore MP3 e l'altra estremità all'attacco posto sul Morsetto del casco, come indicato nella fotografia.
3. Azionare il lettore MP3 usando i suoi pulsanti (FF/REW/PLAY/PAUSE).



*collegare il cavo MP3 all'attacco dell'auricolare del Morsetto sul casco*

**NOTA:** Il volume può essere regolato solo usando i pulsanti del lettore MP3.

*Ogni altro collegamento audio interromperà automaticamente il segnale sonoro del lettore MP3. Il segnale sonoro sarà ripristinato solo quando l'auricolare sarà nuovamente in modalità Standby.*

## FUNZIONI DELL'UNITÀ DEL GUIDATORE

### USO DELL'AURICOLARE

#### FUNZIONI GENERICHE

RISULTATO DESIDERATO :	AZIONE RICHIESTA :
<b>Accensione dell'Auricolare</b>	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno sei secondi. Indicazione LED: tre lampeggi blu. Feedback sonoro: tono crescente (da basso a alto).
<b>Spegnimento dell'Auricolare</b>	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi. Indicazione LED: tre lampeggi rossi. Feedback sonoro: tono decrescente (da alto a basso).
<b>Aumento del volume</b>	Premere brevemente il Pulsante per Alzare il Volume
<b>Riduzione del volume</b>	Premere brevemente il Pulsante per Abbassare il Volume

AGC (Automatic Gain Control – Presa Automatica del Controllo): In aggiunta al Controllo Manuale del Volume, lo **SCALA RIDER Team-Set** aumenta e riduce automaticamente il volume secondo il rumore circostante e la velocità di guida.

## COME FARE E RICEVERE TELEFONATE CON IL TELEFONO CELLULARE

### Funzione di Riconoscimento Vocale (RV):

La funzione RV consente di rispondere o rifiutare telefonate in arrivo usando il controllo vocale senza il bisogno di togliere le mani dal manubrio. Per default questa funzione è accesa (abilitata).

Ogni volta che si spegne e riaccende l'auricolare, la caratteristica RV viene automaticamente abilitata.

Per disabilitare / abilitare la caratteristica RV vedere più sotto le funzioni del telefono.

**NOTA:** La funzione RV funziona bene quando si viaggia a una velocità di fino a 70 km/h o 44 miglia/h con un casco jet e fino a 120 km/h o 75 miglia/h con un casco integrale.

#### FUNZIONI DEL TELEFONO

<b>Risposta a una telefonata</b>	Premere brevemente il Pulsante CTRL o pronunciare a voce alta una parola di propria scelta
<b>Rifiuto di una telefonata</b>	Premere brevemente il Pulsante Interfono o rimanere in silenzio per 15 secondi durante una chiamata in entrata
<b>Finire una telefonata</b>	Premere e tenere premuto il Pulsante di Interfono per 3 secondi quando è in corso una telefonata. Con alcuni telefoni cellulari può essere necessario premere il pulsante di Controllo per finire la telefonata
<b>Composizione del Numero Viva Voce</b>	In Standby, premere brevemente il Pulsante CTRL e pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare. Questa funzione è supportata solo da telefoni cellulari che dispongono della funzione di Composizione del Numero Viva Voce

<b>Ricomposizione dell'Ultimo Numero</b>	In Standby, premere brevemente il Pulsante di Interfono
<b>Abilita/Disabilita la caratteristica di comando vocale</b>	Premere a lungo i pulsanti per alzare e per abbassare il volume contemporaneamente finché si ode un bip. Lo stato predefinito è di comando vocale abilitato.

**NOTA:** Se il telefono cellulare Bluetooth è abbinato con un apparecchio GPS Bluetooth, e non direttamente con lo SCALA RIDER TeamSet, è possibile che parte della funzioni del telefono summenzionate non siano compatibili.

## FUNZIONI DI INTERFONO – Unità del Guidatore

### F U N Z I O N I G E N E R I C H E

RISULTATO DESIDERATO :	AZIONE RICHIESTA :
<b>Inizio dell'uso dell'interfono</b>	In standby, iniziare a parlare a voce alta per attivare la caratteristica
<b>Fine del funzionamento dell'interfono</b>	Smettere di parlare. Il collegamento audio terminerà entro 25 secondi.
<b>Audioconferenza (aggiunta del passeggero a una telefonata in corso)</b>	Durante una telefonata in corso, premere brevemente il pulsante di interfono.
<b>Fine di audioconferenza (disconnettere il passeggero da audioconferenza)</b>	Durante un'audioconferenza, premere brevemente il pulsante di interfono.

*Nota: Nel caso la persona dall'altra parte dell'interfono non risponda e si cominci a parlare, 2 bip avvertiranno che l'altra parte non è disponibile*

## STATI DELLE LUCI

INDICATORE LUMINOSO	STATO
Nessuna	L'auricolare è spento
Lampeggio rosso/blu alternato	Modalità di Abbinamento GPS / telefono cellulare
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	Standby – non è in corso di telefonata
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	È in corso una telefonata
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	La batteria è debole
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	Batteria debole mentre è in corso una telefonata
Rosso stabile	Ricarica in corso

## FUNZIONI DELL'UNITÀ DEL PASSEGGERO

### USO DELL'AURICOLARE

RISULTATO DESIDERATO :	AZIONE RICHIESTA :
<b>Accensione dell'Auricolare</b>	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi. Indicazione LED: tre lampeggi blu. Feedback sonoro: tono crescente (da basso a alto).
<b>Spegnimento dell'Auricolare</b>	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi. Indicazione LED: tre lampeggi rossi. Feedback sonoro: tono decrescente (da alto a basso).
<b>Inizio dell'uso dell'interfono</b>	In standby, iniziare a parlare a voce alta per attivare l'interfono
<b>Fine del funzionamento dell'interfono</b>	Smettere di parlare. Il collegamento audio terminerà entro 25 secondi

RISULTATO DESIDERATO :	AZIONE RICHIESTA :
<b>Abilitazione/disabilitazione di Interfono Sempre Acceso</b>	<p>Durante standby premere brevemente il Pulsante di Controllo.</p> <p>Un tono = interfono abilitato.</p> <p>Due toni = interfono disabilitato.</p>
<b>Aumento del volume</b>	Premere brevemente il Pulsante per Alzare il Volume
<b>Riduzione del volume</b>	Premere brevemente il Pulsante per Abbassare il Volume

*Nota: Nel caso la persona dall'altra parte dell'interfono non risponda e si cominci a parlare, 2 bip avvertiranno che l'altra parte non è disponibile*

## STATI DELLE LUCI

INDICATORE LUMINOSO	STATO
<b>Nessuna</b>	L'auricolare è spento
<b>Un lampo blu ogni 3 secondi</b>	L'auricolare è acceso
<b>Rosso stabile (quando il caricabatterie è collegato)</b>	La carica dell'auricolare è in corso
<b>Rosso stabile (quando il caricabatterie è non collegato)</b>	L'auricolare è in modalità di abbinamento Interfono

## ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web a:

[www.cardosystems.com](http://www.cardosystems.com)

FAQ: [www.cardosystems.com/faq](http://www.cardosystems.com/faq)

o contattarci all'indirizzo di posta elettronica:

[support@cardosystems.com](mailto:support@cardosystems.com)

Telefono:

USA e Canada: **+1-800-488-0363**

Internazionale: **+4989 450 36819**

## AVVISI

### Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC)

#### 15.21

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità può annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

#### 15.105(b)

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente

è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

### Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) questo apparecchio non può causare interferenze e
- (2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

### Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

### Avviso CE Europeo

L'auricolare SCALA RIDER TeamSet (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

### Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare SCALA RIDER TeamSet è conforme con e adotta le Specificazioni 2.0 di *Bluetooth*® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione *Bluetooth*®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth*® non è garantita.

## Deroga e Rinuncia Generale a Diritti

**Usando lo/gli auricolare/i SCALA RIDER TeamSet – cui ci si riferirà qui di seguito al singolare - rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto di far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Se non accettate tutti i termini di questo accordo, dovete restituire il prodotto immediatamente per il rimborso dell'intero importo. Usando l'auricolare accettate di essere limitato da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa.**

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Compagnia" o "Cardo") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare SCALA RIDER TeamSet, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca (l'"Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete Cardo non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a terzi, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Cardo non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l'Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

Cardo vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberano, esentano, indenizzano, e ritengono Cardo esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

### **Rinuncia a Garanzia**

CARDO RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

### **Limitazione di Responsabilità**

CARDO NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALI, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E

L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

### **RESTITUZIONE PER RIMBORSO COMPLETO**

**SE NON DESIDERATE ACCETTARE E ACCONSENTIRE ALLE CONDIZIONI DI CUI SOPRA, POTETE RESTITUIRE QUESTO APPARECCHIO A CARDO PER UN RIMBORSO COMPLETO, A PATTO CHE LO FACCIATE ENTRO 7 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO (è necessaria la prova di acquisto) E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. QUANDO AGITE IN QUESTO SENSO, FATE RIFERIMENTO A QUESTO PARAGRAFO. NON RESTITUENDO L'APPARECCHIO PER RIMBORSO ENTRO IL PERIODO INDICATO, ACCETTATE IMPLICITAMENTE QUANTO SOPRA, E RINUNCIATE A TUTTI I DIRITTI A PRETESE E RIVENDICAZIONI FUTURE CONTRO CARDO COME SOPRA DEFINITO.**

[www.cardosystems.com](http://www.cardosystems.com)